Bhaṭṭa Narasiṃha's Sarasvatīkaṇṭhābharaṇa-vyākhyā
(Pariccheda II-2)

Katsuhiko Kamimura

This text is a continuation of Pariccheda I & II-1, which will be published in *Buddhist Studies*, Vol. VI (International Buddhist Association), and in *J. Okuda Commemoration Volume.*

As before, I convey my profound thanks to Dr. V. Raghavan, to Thiru P. N. Sampath and to Dr. K. Raghavan Pillai who encouraged me to edit the text.
July 26, 1975

Principal Abbreviations

A. B.: Anundoram Barooah's ed. of the *S. K. Ā.*/ B. N.: Bhaṭṭa Narasiṃha/ **K. M.**: Ed. of the *S. K. Ā.* in the Kāvyamālā, No. 94/ **M**: Madras Government Oriental MSS. Library Transcript of B. N. 's *S. K. Ā. Vyākhyā* (R. 2499)/

Ratn.: Ratneśvara's comm. on *S. K. Ā.*/ *S. K. Ā.*: *Sarasvatīkaṇṭhābharaṇa* of Bhojadeva/ **T**: Kerala University MSS. Library Transcript of B. N. 's *S. K. Ā. Vyākhyā* (T. 291)/

For other abbreviations, see my previous editions ot the *S. K. Ā. Vyākhyā.*

TEXT

(II.. 58) vibhinnārtheti: ekarūpatve'pi[1] (2→vibhinnārthasya varṇasaṃghātasyāvyapetavyapetā[3] ca syād āvṛttis tad yamakam iti. atra vibhinnārthety anuprāsāder vyavacchedaḥ. ekarūpāyā varṇāder(?)[4] āvṛttiḥ śleṣādeḥ. avyapetavyapetā[5] ceti←2) bhedakathanam iti.

(II. 59) vyapetāvyapetātmanā dvividhasyāpi tasya punaḥ sthānarūpaḥ, prathamadvitīyapādādirūpeṇa ca[6] bhedam (7→āha—tad avyapeteti.←7)

(II. 60) tatra sthānayamakaṃ tāval lakṣayati—teṣv iti. teṣu yamakabhedeṣu pādādi[r] madhyam anto vā yasya sthānaṃ tad avyapetaṃ vyapetaṃ sthānayamakaṃ bhavatīti.

(II. 61^{ab}) sthānayamakasya pādasaṃkhyākṛtaṃ bhedam āha—catustrīti.

(II. 61^{cd}) tatrāpi bhedam āha—ādimadhyānteti. kaścid yamakabhedaḥ pādasyādimadhyāntabhāvī, (8→kaścin madhyāntabhāvī, kaścin madhyādibhāvī,←8) kaścid ādyantabhāvī, kaścit sarvato bhāvīti.

(v. 92) rājīveti: yasya rājīvarājīnāṃ vaśā lolāś ca bhṛṅgāḥ[9], taṃ tarūṇāṃ tatibhir uṣṇaṃ muṣṇantam[10]. kānto yāsām alakāntas[11] tāḥ surāṇāṃ[12] lalanā[ḥ] striyo rakṣobhir yathā kṣobhitaṃ na bhavati tathodvahantaṃ raivatakaṃ dadarśeti.

(v. 93) dadhatam iti: (13→ākaribhir ākaro janmabhūmitayā yeṣām asti[14] taiḥ←13) karibhiḥ kṣatāḥ samavatārapradeśeṣu samā anyatra viṣamāś ca ye tais taṭair upalakṣitāḥ, vividhebhyaḥ kāmebhyo hitāḥ[15], mahitaṃ yāsām ambhas[16] tāḥ, vikasita[17]sarojavanā javanā[18] vegavatīr nadīr dadhatam[19] iti.

(v. 94) vyathitasindhum[20] iti: aniṣkrāntā[21] yato[22] raśanās[23] tair anīraśanair ghanair amaralokavadhūjagha(24→naiḥ śanaiḥ krameṇa←24) vyathita[25]sindhum, yeṣāṃ priyā[26] lavaṅga[27] latāś ca bakulāś ca taiḥ phaṇabhṛtāṃ[28] kulair abhitas[29] tataṃ vistṛtam iti.

(v. 95) ghanāghanābhasyeti: ghanāghanāsadṛśasya mahyāṃ mahīyasaḥ surāsurāṇāṃ[30] dayitasya tasya gṛhārthinaḥ[31] sā pūrvoddiṣṭā[32] bhūmer[33] dharādharasamānākārā gṛhā garīyasī nagarī babhūva iti.

(v. 96) drutaṃ drutam iti: mahīṃ gataṃ citaṃ cayanaṃ nirmitaṃ maṇigopuram[34] ata evāhīna[35]dyutirocitaṃ paraiḥ paraiḥ[36] prakṛṣṭair api śatrubhiḥ pūrvam anirākṛtaṃ puraṃ saṃprati (37→vahnisamāgataṃ jhaṭiti←37) samantād vilīnaṃ samaṃ kṛtam iti.

(v. 97) udayi teti: he dyukurume, dyāvāpṛthivyor lāvaṇyākarabhūte! tava ghanaṃ[38] jaghanam udayi[39] udayavat stanavatī tava tanur[40] navatīrthatanur navāvatārakṛśā, tava dṛśau (41→sumanasāṃ (42→manasāṃ sadṛśau,←41) nairmalyādinā tvaddṛṣṭī[43] sumanasāṃ←42) manobhiḥ samāne, evaṃbhūtā tvaṃ me'bhimukhaṃ mukhaṃ[44] kuruṣveti.

(v. 98) sīmāsīti: sīmāyām asanaśīlaḥ[45]. mānabhūmir bahumānasthānam.

phaṇibalavalanodbhāvirājī[46] phaṇi[47] balasya valanenodbhāvinyā rājyā[48] virājī. hārī manohārī. hārītavadbhir[49] hārītapakṣisahitaiḥ, ([50]→parisarasaraṇāv astamālair nyastapaṅktibhis tamālaiḥ, hārī haraṇaśīlaḥ. devād evātta[51]rakṣaḥ, deasakāśād evātta[51]trāṇaḥ[52]. kṛtabhava[ḥ] kṛtāvatār[aḥ]←[50]. na dīnaḥ, dainyarahitaḥ[53]. muktāmuktāccharatnaḥ[54] ,muktābhir amuktam ([55]→yasyāccharatnaṃ muktā←[55])sahacararatnam ity arthaḥ. sitarucirollāsamudraḥ[56], sitarucinā rucirā yasyollāsamudrā[57] sa tathoktaḥ. evaṃbhūtaḥ samudro bhavato'gre bhavataḥ purastāt sthita ity arthaḥ.

(v. 99) viśadeti: viśadeyaṃ haṃsī[58] praviśadīṣanmattasārasapakṣiṇi[59] sārase saraḥsaṃbandhini[60] jale sthitā[61], kurutena kutsitena rutena mām antakasyāmiṣaṃ kuruta iti.

(v. 100) [karotīti:] iyaṃ sahakārasya kalikā, utkalikottaraṃ manaḥ karoti. evaṃ mattakokilaniḥsvano'pi manmanomat[62], madīyasya manaso mathanakārīty arthaḥ. manmana iti manohara iti kecit.[63]

(v. 101) tulayati smeti[64]: kuravakastabakavyatiṣaṅgiṇi[65] vyatiṣaṅgavati[66] guṇavatas tasyāśrayeṇa labdhaguṇodaye labdhaśobhodaye'linisthito[67] malinimā mādhavayoṣitāṃ vilocanatārakās tulayati sma, ātmanā samīcakārety arthaḥ.

(v. 102) khaṇḍiteti: khaṇḍitamanoratha[yā] teṣāṃ[68] ripūṇāṃ tayā[69] parāṅmukhatayā[70] hetunā ketau[71] sthāpitoccairbhūtavānaraṃ naram[72] arjunaṃ[73] kṛpāviveśeti[74].

(Prose after v. 102) ādyantayor anullekhīti[75]: ādāv avyapetollekhe[76] saty ante tadasaṃbhāvād ante saty ādāv asaṃbhavāc cety arthaḥ.

(Prose before v. 103) caturthapāda evollekhīti: caturthapāde vyajyata ity arthaḥ.

(v. 103) viluliteti: mṛgīdṛśāṃ lalāṭajaṃ śramavāri vilulitālakasaṃhatir bhūtvā parāmṛśan sarasāṃ tanubhātās[77] taraṅgatatīr dalatkuvalayaṃ[78] yathā bhavati tathā valayaṃ[79] marud āvavau.

(v. 104) viyad iti: viyad ākaśam. paraṃ kevalam. viyadvṛṣṭiparaṃparaṃ[80] viśeṣeṇa niryadvṛṣṭi[81]paraṃparayā yuktam. asitāsitā bhṛśam asitā[82]. evaṃbhūtā ghanāghanālī[83] rasitā śabditā. sarāṃsi sarasyaś ca saraḥsarasyaḥ[84], tāḥ sarasārasārasāḥ[85] saraḥsaraṇaśīlaḥ[86] sāro balaṃ yeṣāṃ[87] te tādṛśa[88]sārasākhyapat[t]riyuktāḥ.[89] rātriḥ[90] ([91]→sabhāsabhā bhāsanāmnaḥ pakṣiṇaḥ prabhayā

sahitā, nīlatareti yāvat.←[91] atāratāratā tārābhiḥ kṛtayā[92] tāratayā ramaṇīyatayā rahitā[93], meghatirodhānāt tārakajanya[94]śobhā rahitety arthaḥ.

(v. 105) yāma iti: yāmatrayādhīnāyāmayā, yāmatraye'dhīna āyatta āyāmo[96] dairghyaṃ yasyās tayā niśeti, *niś*-śabde tritīyeti[97] yāvat[98]. evaṃbhūtayā niśayā maraṇa[ṃ] yāma prāpnuvāma[99]. svartyā[100], svā svīyā[101] ṛtir[102] gatir yasyāḥ, tayā svacchandayeti yāvat; evaṃbhūtayā dhiyā. yām ayāma ([103]→yām agacchāma,←[103]) sā yāmayā[104] yāmamātraprāpiṇī niśā mathitaiva nāśitaiva.[105] pūrvaṃ priyāsahitayā svacchandayā bu[d]dhyā kṣanamātravartinīm[106] iva yām agacchāma[107] sā rajanī gataiva. idānīṃ tu[108] priyāvirahe dīrghayā rajanyā maraṇam eva kevalaṃ prāpsyāma ity arthaḥ.

(v. 106) sthirāyata iti: he sthirāyate! sthirā āyatir yasya tādṛśa[109]! niyatendriyo bhavān[110] yater na hīyate, yatim apekṣya na nyūna[111] iti yāvat[112]. ayate[113] vināśam agacchate[114] tubhyam. amāyatā māyāśūnyatā. iyate'py etāvanmātrāyāpi[115] sukhāyābhūt. he[116] sthirāyate! tvaṃ niyatendriyatayā yatibhyo na hīyase[117]; tato māyāśūnyataiva kṣayavirahiṇas tavaitāvanmātrasyāpi prabhūtasyāpi sukhasya hetur[118] ity arthaḥ.

(v. 107) bhāvādṛseti: he nātha! bhavādṛśāḥ prabhavo nater avanateḥ saṃbandhinaṃ rasaṃ na vijānate. kutaḥ? viruddhe[119] khalu sannatenate, avasannatvam īśvaratvaṃ ca parasparato[120] viruddham ity arthaḥ. ya eva dīnās te hi[121] param prati natena śirasā caranti. tena hetunā tavājñātanatirasasya dainyarasenālam[122]iti.

(v. 108) kāñcīti[123]: kāñci[124]pratolīm anu kāñci[124]nāmno nagarasya rathyāsamīpe; kāñci[124]sravantīvanamātariśvā ([125]→kaṃ jalam añcatī[126] va[na]mātariśvā,←[125]) kāñci[124]prabhṛtyābharaṇojjhitānāṃ[127] kāminīnāṃ kāñcid atiśayinīṃ[128] surataśramārtiṃ[129] lunīte chinattīty arthaḥ.

(v. 109) madanetyādi: he taruṇi! madanadāruṇaḥ smaradāruṇaḥ, utthita[130] ucchikho madhumadāruṇahūṇastrīmukhacchavir[131] dāruṇa eṣa āmravanānalo[132] mama hṛdayena[133] samaṃ diśo'ruṇad rurodheti.

(v. 110) taveti[134]: he saccariteṣv apramatta[135]! tava yā priyā ratotsavāmodaviśeṣeṇa[136] mattayā tayaivāsmin samaye'ṃśumad vibhūṣaṇam[137] dhārayam, apriyāyā me bhūṣaṇa[138]dhāraṇodbhavayā kāntimattayā na kiṃcana phalam astīti.

(v. 111) ghaneti: evaṃbhūtena tarumṛgeṇāśokavanavartinī tarumūlaśāyinī.

(v. 112) [dhūtanavanī]pavanaḥ (139→pavanaś cāyam←139) abhraṃ bhramayan muhur upaitīti[140].

(v. 113) (141→mitam iti: tāṃ←141) maithilīṃ hanumān[142] mudā pramodena mitaṃ saṃkṣiptam udāraṃ paryāptaṃ cāvadat. katham? he devi[143]! vidita[144]-tvadīyaviṣādo dṛṣṭakṛtsna[145]piśitāśanavargaś cāhaṃ rakṣasāṃ yathā prakāśaṃ bhavati tathā raghuvṛṣabhasya sakāśaṃ yāmi. kiṃ bhūtam? aniśaṃ (146→śriyaṃ rakṣantaṃ mālyavantaṃ parvatam iti.←146)

(v. 114) (147→samam iti: sa puraṃdarasamṛddhir akṣayayau[vanāṃ yaya-u(?)].←147)

(v. 115) (148→tava kareṇa raṇe hatāḥ kṣaradraktāḥ←148) kareṇavaḥ saṃdhyāghanā iva bhāntīti.[149]

(v. 116) mudeti: ramaṇaṃ mudānugataṃ[150] kartuṃ mada[151]bhramadṛśo yāsāṃ dṛśor madena bhramo ghūrṇanaṃ tā adabhrajaghanāḥ pṛthujaghanāḥ kṣamā iti.

(v. 117) iheti: iha girau muditaiḥ kalabhaiḥ pratidiśaṃ kalaś ca bhairavaś ca ravo muhur muhuḥ kriyate. kiṃ camarīṇāṃ[152] cayaḥ samūhaḥ sphurati. kanakaratnabhuvāṃ ca marīcayaḥ sphurantīti.

(Prose after v. 117) ekapādayamakam iti: asmin vyapetādiyamakaṃ śuddham antayamakāsaṃkīrṇaṃ na bhavati. kutaḥ? vyāghātāt. parata āvṛtter[153] vinyāse pādāntasparśina ādiyamakatva[154]vyāghātād iti.

(v. 118) madhur iti: madhumāsa eṇīdṛśāṃ[155] mānaṃ[156] madhureṇa sugandhinā sahakārodgamenaiva śabdaśeṣaṃ[157] karotīti.

(Prose after v. 118) madhyayamakam anullekhīti: atrāpy antayamakatvaprasaṅga eva hetuḥ.

(v. 119) yasyeti: yasyātigaṃbhīrajalada[158]pratimaṃ galam āhuḥ. sa bhavatām udayaṃ praty udayahetor maṅgalaṃ niḥsaṅgaṃ nirvighnaṃ karotu.

(v. 120) avasitam iti: prasitaṃ[159] prakarṣeṇa sitaṃ[160] hasitaṃ smitam[161] avasitaṃ paryavasitam. mudā modena smarabhāsitaṃ[162] yad vilasitaṃ tat samāpitaṃ[163] parisamāpitarasam. pramadā api hata[164]sammadatvād[165] idānīṃ na samadā virasāḥ[166]. samīhitaṃ purahitaṃ[167] na vihitam. idaṃ svajīviteṣv api[168] vicikitsoḥ kasyacid vacanam iti.[169]

(v. 121) sārayantam iti: urusāravatorasā[170] sārayantaṃ cārayantaṃ[171] pri-

yam alaṃ ramayantī sārasānukṛta[172]sārasa[173]kāñcī sārasaiḥ śabdāyamānair anukṛtā[174] saśabdā[175] kāñcī yasyāḥ sā rasāyanam apy asāram avagacchatīti[176].

(v. 122) līlāsmiteneti: śucinā līlāsmitena mṛdunoditena vacanena laghunā svalpena kaṭākṣamātraraciteneti yāvat. vyālokitena[177] guruṇā[178] manthareṇa gatena gamanena; vyājṛmbhitena vijṛmbhaṇavatā[179] darśitena[180] jaghanena ca[181] (182→sā hanti. tena←182) hetunā[183] mama jīvitena galitam iti.

(Prose after v. 122) (184→ādyantayamakam ādimadhyāntayamakaṃ ceha←184) sthānayamake na saṃgacchate. kutaḥ? asthānayamakatvaprasaṅgāt. ubhayatrāpi pūrvapadānta uttarapadādau ca niveśyamānaṃ saṃdhiyamakaṃ bhavati. tena nādau na madhye nānte vā saṃdhau yat saṃprakāśata[185] iti[186] vakṣyamāṇalakṣaṇayogād asthāna[187]yamakaṃ bhaved iti. pariśiṣṭāni[188] tu[189] yāny ādiyamakāni[190] madhyayamakāny antayamakāni ca tāni pūrvam evodāhṛtānīty āha—ādimadhyāntayamakāni tv iti.

(v. 123) sabhāsv iti: he rājan! mahīsurāṇāṃ dvijanmanām asurāhataiḥ surayā anāhatair aspṛṣṭair[191] vasurājitair vasunā[192] dhanena rājitaiḥ śobhitair mukhaiḥ sabhāsu stutā[193] rāgātmasu[194] tvadviṣayo rāga eva yāsām ātmā[195] tāsu prajāsu rāśitaṃ[196] gatā evaṃ bhāsurā[197] bhāsanaśīlās tava guṇāḥ surān na na yānti[198] yānty evety arthaḥ.

(to be continued)

Variant Readings and Related Notes

1) **M** omits *'pi*. 2) Omitted in **T**. 3) **M** -āpyapetāpyavetā. 4) **M** evaṃrūpātyktyādeḥ. 5) **M** apyapetāvyapetā. 6) **M** omits *ca*. 7) **M** āgataṃ vyapeteti. 8) Omitted in **M**. 9) **M** bhaṅgāḥ. 10) **M** uṣṇam uṣṇaṃ tada; **T** uṣṇāmuṣṇāntaṃ. 11) **T** alakāntās. 12) **M** suvārāṇāṃ. 13) Different from *Ratn.*: ākaribhiḥ praśastākarayuktaiḥ. 14) **T** -bhūmiḥ tayā yeṣāsti. 15) **M** etā. 16) **M** muhuḥ; **T** mahas. 17) **M** kesita-. 18) **T** dhavanā; omitted in **M**. 19) **T** dadhātam. 20) **M** vyadhitasiddham. 21) **T** aniṣphāntā. 22) **T** omits *yato*. 23) **M** daśanās. 24) Omitted in **T**. 25) **M** vyadhita-. 26) **M** yoṣābhir yā. 27) **M, T** lavaṅka-. 28) **T** phaṇāṃ bhṛtāṃ. 29) **M** abhimatas. 30) **T** surāṇāṃ. 31) **M** gṛhārthīnaḥ. 32) **T** pūrvanirdiṣṭā. 33) **M** bhūmir; **T**…miḥ. 34) **M** muṇigopuram; cf. *Bhaṭṭi*. X. 11, **K. M.** & **A. B.**: apagopuraṃ! 35) **T** evahima-. 36) **T** omits *paraiḥ*. 37) **M** samānataṃ kṣaṭiti. 38) **M** jaghanaṃ. 39) **M** udīya. 40) **M** stanapatitavaratanuḥ. 41) Different reading from **K. M.** & **A. B.**: sumanasām anasā sadṛśau;

cf. *Ratn.*: sumanasāṃ kusumānām anaḥ śakaṭaṃ tena sadṛśau. But cf. also *Ratn.*: sumanasāṃ manasām iti pāṭhe sumanasaḥ sahṛdayās tanmasāṃ sadṛśau saṃvādinyau. 42) Omitted in **T**. 43) **M** tvadṛṣṭiḥ. 44) **T** omits *mukhaṃ*. 45) **M** -śīlaṃ; **T** -śīlāḥ. 46) **M** -valanodbhāvitarājivirāji; **T** -vanodbhāvīrājīvarājī. 47) **M** phaṇa-. 48) **T** -bhāvinyājyā. 49) **M** hārītapaṅktiḥ. 50) Omitted in **M.** 51) **K. M., A. B.** -āpta-. 52) **T** -trāṇāḥ. 53) **M** dainyarahitaṃ; **T** dainyārahitaḥ. 54) **M** muktaṃ muktāccharaṇaṃ. 55) **M** yasyāḥ caraṇam amuktā-. 56) **M** -ollasamudra; **T** -ollasamudraḥ. 57) **M** valyā samudraḥ. 58) **M** hāsī. 59) **M, T** -pakṣiṇī. 60) **T** -saṃbandhinī. 61) **M, T** sthitaḥ. 62) **T** omits-*mat*. 63) Cf. *Ratn.*: manmano'vyaktamadhuraḥ. manmano madīyaṃ manaḥ. (Verse 100 is from *K. Ā.* III. 11; cf. *Ratnaśrī*, p. 205: mattasya kokilasya nisvanaḥ śabdo 'py eṣo' tyantamadhuraḥ manmanaḥ utkalikottaraṃ karotīti.) 64) **M** omits *smeti*. 65) **T** -ṣaṅginī. 66) **T** -ṣaṅgavatī. 67) **M** -sthitā. 68) **M** eṣāṃ; **T** eteṣāṃ. 69) **M** tathā. 70) **T** tārabhamukhatayā. 71) **T** keto. 72) **M** omits *naram*. 73) **M** arjunaḥ. 74) **M** kapālīveśeti. 75) **M** ānṛṇye'pīti. 76) **M** apy atollekhe; **T** apy apetollekhena. 77) **M** sarasāntvantarbhūtās; **T** sarasāṃ tanubhūtāṃs. 78) **M** dalannavalayaṃ; **T** dalavat kuvalayaṃ. 79) **T** valayan. 80) **M** viyaddṛṣṭiparaṃparya; **T** vipadṛṣṭiparaṃparaṃ. 81) **M** viśeṣanaṃ dṛṣṭi-; viśeṣepāniryadvṛṣṭi-. 82) Cf. *Ratn.*: …āsitāvalambitā. sitā śubhrā. 83) **M** -āliḥ. 84) **M** -sārasyaḥ. 85) The same reading as **A. B.**; **K. M.** reads *svarasārasārasā(ḥ)*; cf. *Ratn.*: svarasārās tatkālonmiṣitakūjitakāntipradhānāḥ sārasāḥ pakṣiṇo yatra tās tathābhūtāḥ. **T** saraḥsārasārasāḥ. 86) **M** sarasmaraṇaśīlaḥ; **T** saraḥsaraḥsaraṇaśīlaḥ. 87) M sarovalaye. 88) **M** omits *tādṛśa-*. 89) **T** -patatra-. 90) **M** rātrīḥ; **T** riviḥ. 91) Very much different from *Ratn.*: sabhā gṛharūpā jalasamudāyo vā. sabhāḥ sadīptiḥ. 92) **M** atāratārābhiḥ kṛtayā; **T** atāratāratārābhiḥ tārabhiḥ kṛtayā. 93) **T** sahitā. 94) **T** tārajanya-. 95) Cf. *Ratn.*: tārāṇāṃ tāratā nirmalatāprakarṣaḥ kiṃcidghanarodhasadbhāvād īṣattāratā yasyāṃ sā tathā. (B. N. 's reading and interpretation of v. 104 is quite different from Ratn. 's.) 96) **M** adhīrāyatayāmo. 97) **T** dikśabde tṛtīyyeti. 98) **M** yāvasa. 99) **M** prāptavāma. 100) **T** omits *svartyā*. B. N. 's reading is *svartyā yāmayā*; cf. **K. M., A. B.**: asvartyāyā mayā. 101) **M** svāṃ dhiyā. 102) **T** omits *ṛtir*. 103) **M** yāmayāgacchāma; **T** yā gacchāma. 104) **T** samayā. 105) Cf. *Ratn.*: yām ayāma dhiyā svartyā yāmayā mathitaiva sā. (B. N. 's interpretation is much more clear and simpler.) 106) **M** -varṇinīm. 107) **T** agacchāmaḥ. 108) **M** omits *tu*. 109) **T** tādṛśaḥ. 110) **M** niyate priyo bhavan. 111) **T** avekṣya na syūta. 112) **M** yāvasa. 113) **T** amāyate; omitted in **M.** 114) **T** avagacchante. 115) **T** -mātre'pi yāpi. 116) **M** sa he. 117) **T** hīyasa. 118) **T** setur. 119) **M** virale. 120) **T** paraspara-. 121) **M** omits *hi*. 122) **M** dainyaraso nālam. 123) Omitted in

M. 124) M kāñcī-. 125) Omitted in M. 126) T añjarī. 127) M -ojvalānāṃ. 128) M Kāñcicchayinīṃ; T kāñcid atiśayanīṃ. 129) M surataśramatiṃ. 130) M uñjjhitaḥ. 131) M madhu udāruṇahūṇastrīr iva cchavi. 132) M -ānilo. 133) M hṛdayena hṛdayena. 134) Omitted in T. 135) M sañcaritecchapramatta; T sahacariteṣu pramatta 136) M -viśeṣaṇa. 137) T bhūṣaṇaṃ. 138) T omits *bhūṣaṇa-*. 139) T pavanaṃ badhvā yam. 140) M apaitīti. 141) M militā; T litam iti tāṃ. 142) M hanta māṃ. 143) M bhede'pi; T he devī. 144) T omits *vidita-*. 145) T -katsna-. 146) M kiyaṃ rakṣāntar mālyaraṇa··· 147) Omitted in M. 148) M *gatāḥ udriktāḥ* for *hatāḥ kṣaradraktāḥ;* omitted in T. 149) T -ghana ivābhāntīti. 150) M maraṇamudenānugataṃ; T ramaṇaṃ madenānugataṃ. 151) M mama-. 152) M camarī. 153) M parataḥ ādivṛttair; T parata āvarter. 154) T -sparśī na ādiyamakasya. 155) T madhur eṇadṛśāṃ. 156) M māna. 157) T śaboroṣaṃ. 158) M -jalamada-. 159) M hasitaṃ. 160) M sita. 161) M sitam. 162) T -hāsitaṃ. 163) M parisamāpitaṃ. Cf. K. M., A. B.: hrasitaṃ (*Ratn*.: hrasitaṃ bhraṣṭam). 164) M avihita; T api hatāḥ. 165) M, T saṃmatatvād. 166) M cira; T vira. 167) M cirahitan; T purahitaṃ. 168) M sajīviṣv api. 169) B. N. 's note is a little strange, for v. 120 is from *Bhaṭṭi*. X. 6. 170) T urasāravatorasā. 171) T vārayantaṃ. 172) M -ānukṛ-. 173) M, T -sārava-. 174) M, T anusṛtā. 175) T saśabda-. 176) T anvagacchatīti. 177) M vyālokite; T vyolokitena. 178) M gurūṇānna-. 179) M vyājṛmbhivyājṛmbhaṇavattā. 180) T dadhitena. 181) M omits *ca*. 182) M sāhasaṃ nīyate na. 183) T omits *tena hetunā*. 184) M ādyantayamakan tv api. 185) M yaḥ saṃprakāśata; T yāvat prakāśata. 186) See *S. K. Ā*. II. 63ab. 187) M anyathā na. 188) M viśiṣṭāni. 189) T omits *tu*. 190) T -yamakādīni. 191) M hā hataiḥ spṛṣṭaiḥ. 192) T omits *vasunā*. 193) M sahāskṛtā. 194) T rāmātmasu. 195) M ātma. 196) M rājñitāṃ. 197) M bhāvisurā. 198) M surāṇāṃ na yānti.